



张鑫友大学英语教材配套系列

《大学英语》 学习指南

• 第四册 •

张鑫友 主编



湖北人民出版社

鄂新登字 01 号

《大学英语》学习指南·第四册

张鑫友 主编

出版：湖北人民出版社
发行：

地址：武汉市解放大道新育村 33 号
邮编：430022

印刷：核工业中南三 0 九印刷厂 字数：309 千字

开本：850 毫米×1168 毫米 1/32 印张：11.625

版次：2000 年 8 月第 1 版 印次：2000 年 8 月第 1 次印刷

印数：1—8 100 定价：16.90 元

书号：ISBN 7-216-02907-0/H·65

前 言

《大学英语》(周珊凤、张祥保主编,商务印书馆出版)是供大学英语专业学生在基础阶段使用的精读课教材。由于该教材起点高,涉及的知识面广,且有一定的难度和深度,各校学生在使用时,感到有一定的困难。为了帮助广大学生更好地学习和理解这套教材,我们特编写了其配套辅导读物——《〈大学英语〉学习指南》。全书共四册,分别针对原教材的第一册至第四册而编写。

本指南按原教材的课次进行编写,每课均由以下几个部分组成:

1. 参考译文:将各课课文译成汉语。译文准确、流畅、通顺,有助于读者更好地理解原文。

2. 词汇双解:将课文中出现的生词和短语结合课文内容,采用英汉双解的形式加以注释,这样既可方便学生的学习,又可减少他们查词典之苦。

3. 课文注释:将课文中出现的一些专有名词、典故和典型的语法、修辞等现象加以深入的解释和简明的介绍。

4. 习题全解:对各课中的所有练习(包括口头与笔头的)都给出了答案。对于一些较活的练习,如释义、问题回答、作文等,所给的答案仅供参考,学生也可以有自己的解法和做法。

在编写本书的过程中,我们参考了不少有关方面的著作和文献(见后“参考书目”),在此谨致谢意。

编译者

2000年1月

目 录

第一课	(1)
参考译文	(1)
词汇双解	(7)
课文注释	(12)
习题全解	(20)
第二课	(32)
参考译文	(32)
词汇双解	(39)
课文注释	(43)
习题全解	(50)
第三课	(63)
参考译文	(63)
词汇双解	(66)
课文注释	(69)
习题全解	(74)
第四课	(84)
参考译文	(84)
词汇双解	(90)
课文注释	(94)
习题全解	(103)
第五课	(118)
参考译文	(118)
词汇双解	(122)
课文注释	(125)
习题全解	(131)

第六课	(142)
参考译文	(142)
词汇双解	(145)
课文注释	(149)
习题全解	(156)
第七课	(165)
参考译文	(165)
词汇双解	(172)
课文注释	(175)
习题全解	(180)
第八课	(189)
参考译文	(189)
词汇双解	(193)
课文注释	(197)
习题全解	(202)
第九课	(210)
参考译文	(210)
词汇双解	(214)
课文注释	(217)
习题全解	(222)
第十课	(230)
参考译文	(230)
词汇双解	(234)
课文注释	(236)
习题全解	(243)
第十一课	(253)
参考译文	(253)
词汇双解	(257)
课文注释	(263)
习题全解	(270)

第十二课	(281)
参考译文	(281)
词汇双解	(284)
课文注释	(286)
习题全解	(291)
第十三课	(301)
参考译文	(301)
词汇双解	(306)
课文注释	(310)
习题全解	(315)
第十四课	(322)
参考译文	(322)
词汇双解	(324)
课文注释	(326)
习题全解	(330)
第十五课	(336)
参考译文	(336)
词汇双解	(340)
课文注释	(345)
习题全解	(352)

第一课

参考译文

四十年之久

诺拉·洛弗茨

1956年我初逢约翰·布利尔时，我们都已是60来岁的人了，可是说真的，他对我生活道路的影响大过任何人，我很清楚我的自卑感和他有相当大的关系，虽然人们说我没有一点自卑的样子，可这只是我善于掩饰罢了。

我叔叔乔治的婚姻把约翰·布利尔带入了我的生活。乔治叔叔住在我家附近，他结婚很晚，娶了个很可爱的女子为妻，这女人便成了我的卡丽婶婶，她是我最喜欢的亲戚。那个时候，对孩子的娇溺还没发展为社会风气。而这位漂亮的婶婶却总是给我很多爱抚、糖果和赞美，对我做的错事也总是予以宽容，这在当时是很罕见的，我对此极其珍惜。对我来说她只有一点不足，她还是约翰·布利尔的姨妈，约翰是她姐姐的儿子，住在格洛斯特郡。她提到他时老是要说“我的外甥小约翰”。这一连串词被她当作一个单词使用了。她提他可提得太多了。

后来，我明白了她的苦衷，她是以一个陌生人的身份来到我们中间的，我妈妈对她来说是个姻亲，是个近邻，是个潜在的朋友，我们孩子则是双方都感兴趣的话题，一个安全的话题，适于用来充实初识时难以展开的茶间闲谈。

从卡丽婶婶的角度说来，约翰·布利尔和我年龄相仿，并可相互比较是件幸事，而照我看来，这则是场灾难。我们的生日相差四天，简直可算是双胞胎了。可能在我还搞不清楚比较是怎么回事时，我们已经被比较了不知多少次了。我能够较清楚记得的第一

次比较是在我刚开始上学之后，刚入学那天我躺在教室的地板上，哭嚎着要回家。回家后，妈妈用一种我后来十分熟悉的声音告诉我，“卡丽婶婶的外甥小约翰”也在同日入学，并且欣喜若狂，如鸭入水。

比较就这样继续着。这个不可思议的家伙把九九乘法表背得溜溜熟时，我还在艰苦地背着四四乘法口诀，当他熟练地解着分数题时，我还在和十位数和基数纠缠不清。我开始由最欢迎转为惧怕卡丽婶婶的来访了，尽管她还是和以前那样漂亮、快活，还是那样甜甜地笑着，还是乐意参加任何孩子游戏，对孩子是有求必应，从网兜里拿出巧克力或零钱来满足他们。但当她一走，妈妈就一定会说出这样可怕的话：“卡丽婶婶告诉我约翰·布利尔……”

这些比较，毫无例外地都对我不利。这个令我心惊的家伙一上足球场就踢进球，一拿球拍，就连连得分。我则在体育上毫无希望，踢足球，我跌在泥浆里，得了感冒，后来又发展成支气管炎；打板球，我净吃“鸭蛋”，最好接的球也接不着，而且还搞得鼻血直流。我对自己的劣势太敏感了，因此，甚至当我偷听到父母称约翰·布利尔为“神童”时，也从未领悟出其中的讥讽意味来。我把它当真了，认为他们和我一样对他充满了敬畏、羡慕之情。

对我来说，妈妈带着可怜的自豪，向人告知我的任何小成就都似乎是不祥之兆。我上大学预科学校时，有次在杂志上发表了一篇小说，这使妈妈享受了短暂的欢乐。

“我得再去买一本那种杂志，”她说，“好让卡丽婶婶把它送给约翰·布利尔的妈妈瞧瞧。”这块大石头最终还是砸了我们自己的脚。回信中我们获悉约翰获得了一笔上大学的奖学金。

对于任何现在年纪不到四十的人来说，我们两个男孩一直未见面似乎是很奇怪的，但在当时从索夫克郡到格洛斯特郡旅行一趟要花很长的时间，就像今天到纽约一样。我爸爸又是个极恋家的人。卡丽婶婶常说，“真的，你们这两个孩子应该认识认识，我肯定你们会成为朋友的。”有一两次，她想安排约翰到她这儿来度假。对我幸运的是，他总是因为这事那事未能成行。

然而，我确实有一次几乎难以逃脱了。我父亲的一对老年远亲准备庆祝金婚。他们住在伦敦，交通很便利，他们发来的邀请充满恳切之辞，搞得我爸爸也一定要接受了。他一同意去，卡丽婶婶就进入高度兴奋状态。世界真小，布利尔家和父亲的这对老亲戚曾是近邻，布利尔家三口子都被邀请参加庆祝宴会。

我发现妈妈用一种奇特的目光看着我，这种目光，我承认，丝毫不减慈爱之情，但却透出一种急切品评的意味。卡丽婶婶走后，妈妈对我说：“你缩在那儿看书，看得腰弯得像张弓。出去换换空气。”我顺从地站起来，她又补了一句，“噢，我希望外面有太阳，你要是晒黑点，看上去就强壮多了。”从这句话里我意识到，她和我都以同样的方式想象着约翰·布利尔的模样：个儿高高的，同龄人中算得上大块头，腰挺得笔直，英俊的褐色脸庞，潇洒的头发，就像爸爸润发剂瓶上所画的男子。

散步对改变我的姿势没有明显的效果，太阳也不帮忙。于是妈妈这个自力更生的信奉者换了个办法。

“复活节时，肯定得给你买套新衣，不如现在就给你买。我还得为你找个理发师。我相信，如果你的头发理好了，那绺头发就不会那样翘着了。”

对我来说，这很清楚：我的模样就和马戏团的小丑及作不出算术题的笨蛋一样可笑。

就在我们准备起大早去伦敦的前夜，妈妈到我房间来给我试新衣。我可从她脸上的表情中看出，新衣服没创造奇迹。新找的理发师也是如此。但妈妈没轻易认输。外表并不是一切。至少我的举止是经得起检验的。于是当我无精打采地脱那无用的衣服时，她向我发出几项最后的指示。我不停地说着，“是，妈妈。”“不，妈妈。”“妈妈，我会记住的。”我把牙咬得紧紧的，最后弄得下巴都疼了起来。

“你的嘴里有什么东西吗？”她问。

“没什么，妈妈。”

“那么快上床，睡个好觉。”（一切到早上都会变好的！）她慈爱

地吻了吻我，但在同时她把我那络固执的头发往下按了按。我觉得我就像一只下贱的丑狗，而偏爱的主人却偏要送它去参加什么展览。

我睡得不好。实际上我度过了一个我记忆中最糟的夜晚。虽然我停止咬牙了，但下巴还是疼，疼痛扩散到大脑，钻进耳朵，钻进喉咙。我盖着被子，出了一身大汗。待我把它掀开后，寒气又把我冻得发抖。除了肉体上的痛苦，我还有精神上的痛苦，这包括第一次丧失对上帝的信任而引起的悲伤。我平生第一次祈求，发生点什么事情来阻止这次见面。最小的借口都行，爸爸已经在后悔接受邀请了。他会高兴地抓住任何机会来取消它的。

我迎来了那一天的黎明，我看见窗户渐渐发白，听到了第一阵鸟啼。在好像捱过了几个世纪后，我听见闹钟在我父母房里刺耳地响了，我如释重负地从折磨人的床上起来。当我站起时，我觉得情况并没有什么好转。我的脸洗得比平常干净，我抱着希望把麻木的头整个浸进冷水里。稍后，我穿上衣服，走到镜子前去整领带，为出席宴会整装。就在此时，我发誓，我觉得紧张的情绪一定影响了我的视力。镜子里我的形象是一幅可怕的漫画，只是勉强还认得出是我。我原先突出的耳朵现在被我高高肿起的口部遮没了，我的脖子似乎也没有了。

我怕极了，摇晃着走进父母的房间，此时穿着紧身胸衣的妈妈正在试一条饰有缎带的内衣，爸爸则在闷闷不乐地磨着刮胡子刀片。

“你们看我今天早上的样子是不是有点怪？”我脱口而出。

他们都转过身来。妈妈发出一声尖叫。爸爸说：

“岂止是怪。你这模样真他妈太出奇了。”

我得了腮腺炎。这使我对祷告的力量深信不疑。

卡丽婶婶觉得约翰和我不能上同一所公学是一大遗憾，我能免于此难全凭我们各自父亲的固执己见。哈罗公学宽容地收了我这个没有发展前途的家伙。约翰则带着他的天资进了温切斯特公学。

时间继续着，比较也继续着。从节假日亲人的谈话中，从学期里家人的来信中，我一直关注着约翰的才气和成就。在这样的刺激下，我最终决定要找样我能干的事——一样我能出人头地的事。当我找到了它，我就会全力以赴，别的什么也不管，我只干这一样，别的都让约翰·布利尔去干吧。

然而当约翰在印度获得了一个显要职务时，我还是个格腊布街的雇佣文人，一星期能赚5个英镑就觉得挺不错了。他那曾掌握过九九乘法表的才能被证明不是昙花一现。他成了一个金融奇才，并被“借”给一个土邦主，这个土邦主当时的财政状况极其混乱，报上对此曾有报道。

卡丽婶婶把剪报带给我妈看。后来我很高兴她得到那份快乐，因为那是她最后一次来访，最后一次报喜。她还没等到她外甥到目的地便离开了人世。这么多年来在格洛斯特郡和索夫克郡之间活动的联络线失去了生命，无声无息。

此后的40年间我有三四次在报上看到约翰·布利尔的消息。他的职业不是那种吸引公众注意的职业，但这些不多的报道显示了一幅他稳步上升的图表，其顶峰是他1956年退休时被封为爵士。这时报上用了半个版面谈他，文中谈到他最后的一项工作是处理一个南美新生共和国的货币危机，它阻止了一场革命。在一次采访中，记者问他退休后想干些什么，约翰爵士答道：“我想打高尔夫球，以前我从没有时间来正经地打它。”我又想象了一番他的模样：瘦瘦的，皮肤黝黑，头上的白发梳理得整整齐齐，我想他一定會在创纪录的短时间内把高尔夫球学得很好的。我很遗憾卡丽婶婶再不能把这半个版面剪下来了，我还遗憾报上没登他的照片。我想我能够毫无愧色的面对它了，此时，我在自己的本行里已有所成就了。

那年的11月，一天晚饭前我正坐在我的俱乐部里，呷着一杯雪利酒。此时我身边响起一声深表歉意的咳嗽。我偏过头来，看见一个矮胖的男子，长得圆滚滚的，秃顶光得发亮，扁扁的小狮子鼻，小得似乎难以支撑住他那沉重的眼镜。他眼镜的镜片很厚，把

他的眼睛缩成针尖大小。他胆怯而颇有点结结巴巴地叫出我的名字，我则有点忸忸怩怩地证实了我的身份，自从我有了点名气后，时常有生人主动找我搭话，然而不管他们多么会说奉承话，我总是很不自在。

“你不……不认识我……我。”这个小个子说。“我叫约翰·布……布利尔。你有……有个婶婶是我的姨妈，她叫卡罗琳·莱茜。”

我一下子跳起来握住他的手，以表我最终见到他时的喜悦，然后我们一起坐下来喝雪利酒。他的结巴和我的羞怯一样马上烟消云散了。

“我过去听说过很多你的事。”他咧嘴笑道。“因此当我听到你是这儿的成员时，我就忍不住要别人把你指给我看。不过如果你只要长得有一点像我经常想象的样子，我想我是没有胆……胆子接近你的，你明白……我从小时起就一直认为你至少有8英尺高，特别英俊，比达·芬奇还聪明。”他的嘴咧得更大了，我明白这是为什么。“真的，”他说，“卡丽姨妈写的谈你的那些信，和我妈念它们时的样子。你是我生活中的恐……恐惧”。

我说：“比起你妈妈写的谈你的信，它们算不得什么。每次你做对一道算术题，她们都要告诉我。我总把你想象成9英尺高，长得比罗伯特·泰勒还帅，比丘吉尔还要多才多艺。这么看来她们对我们都要了同样的花招，是不是？”

我们都哈哈大笑起来。

“可这对我的影响就尤其厉害了。”他说：“我的个子老长不高，又总是戴着这玩艺儿。”他触了一下他的眼镜。“而你又高又帅，温文尔雅，而且还很聪明。我一定得做点什么。我所能做的一切就是计算数字。为了出人头地，我曾玩命地参加运动，把自己弄得好苦，我简直可以讲，”他带着似乎是愤怒的神情说：“就是因为，我和数字打了一辈子交道！”

“如果把计算数字换成写小说，你的经历就和我完全一样了。”我说。

我们互相对视着。渐渐地我们都意识到我们坐的地方可不是

生活的失败者能来的,男孩终究是男孩,在后面不时地推上他们一把并不是什么坏事。我们一起举起酒杯,虽然两人都默默无语,但我明白我们在为纪念卡丽婶婶(姨妈)而干杯。

词汇双解

Bullyer / 'buljə / 布利尔(人名)

diffidence / 'difidəns / *n.* lack of confidence of oneself; shyness 自疑;缺乏自信;羞怯

handicap / 'hændikæp / *n.* disadvantage; shortcoming; difficulty 不利;缺陷;困难

conceal / kən'si:l / *vt.* to hide; to keep secret 藏;隐蔽

indulgence / in'dʌldʒəns / *n.* act or state of indulging; favour 任性;放纵;恩惠

rarity / 'ræriti / *n.* that which is rare 珍品;奇物;罕有

misdoing / 'misduɪŋ / *n.* a misdeed 坏事

clarity / 'klærɪti / *n.* quality of being clear 明晰;清澈;透明

Gloucestershire / 'glɒstəʃɪə / *n.* a county in southwest central England 格洛斯特郡(英国西南部一郡)

bog / bog / *vt.* (to cause) to sink (as if) into a bog (difficulty) (使)陷入沼泽(困境)

fraction / 'frækʃən / *n.* a number (e.g. $1/2$, 0.234) that is the result of dividing two numbers 分数

wrestle / 'resl / (with) *vi.* to struggle or contend, esp. in order to gain mastery 奋斗;苦斗;搏斗

erstwhile / 'ɜ:stwaɪl / *adv.* & *adj.* formerly; former 从前的(的)

reticule / 'retɪkjʊ:l / *n.* small handbag, esp. one made of woven material or net, formerly used by women 小手提包(尤指从前女用网状手提包)

Carrie / 'kæri / 卡丽(人名)

detriment / 'detrɪmənt / *n.* damage, injury, or harm 损害;伤害

bronchial /'brɒŋkjal/*adj.* of or relating to the bronchi 支气管的
inferiority /ɪnfɪərɪ'ɒrɪti/*n.* state of being low or lower in quality, value, or importance 低级;劣等

sinister /'sɪnɪstə/*adj.* ominous; suggesting evil 不祥的;有害的;不吉的

prep /prep/*adj.* (informal) preparatory [口]预备的,预料的

jubilant /'dʒuːbɪlənt/*adj.* filled with great joy 极其高兴的;喜气洋洋的

boomerang /'buːməraɪŋ/*n.* act or utterance that backfires on its originator; a curved stick which makes a circle and comes back when thrown, used by Australian natives to kill animals 自食恶果的言行;一种澳大利亚土著人打猎用的扔出后能飞回的飞镖

Suffolk /'sʌfəlk/ a county in east England 索夫克(英国东部一郡)

accessible /ək'sesəbl/*adj.* easy to reach; easy to approach or enter 容易到达的;易接近的

bid /bɪd/*vi.* to invite; to request to come 邀请

huddle /'hʌdl/*vi.* to draw or curl oneself up 蜷缩身体

visualise /'vɪʒuəlaɪz/*vi.* to form a mental image of 想象;使形象化

ram-rod /'ræm rɒd/*n.* rod used to clean the barrel of a rifle or other firearm (火药枪的)通条

tonic /'tɒnɪk/*n.* medicine or drug that invigorates or strengthens 滋补药

hair tonic medicine which is used to help hair-growth 生发油;生发药水

posture /'pɒstʃə/*n.* position of the body (身体的)姿势

disoblige /dɪsə'blaɪdʒ/*vi.* to cause inconvenience to; to go against the wishes of 不通融;使…失望

tack /tæk/*n.* course or line of action or method 方针;方法;策略

repulsive /rɪ'pʌlsɪv/*adj.* causing extreme dislike, disgust, or aversion

令人厌恶的,讨厌的,反感的

clown/klaun/*n.* a performer, esp. in the circus, who dresses funnily and tries to make people laugh by his jokes, tricks or actions (尤指马戏团中)丑角演员;小丑

booby/'bu:bi/*n.* silly or foolish person 蠢才;呆子

divest/daɪ'vest/*vt.* (formal) to strip, or take off clothes [正式用语]剥去…的衣服;剥夺

muster/'mʌstə/*n.* a critical examination 严格检验

grit/'grɪt/*vt.* to grind or tightly clamp together (the teeth) as in determination or anger 咬紧(牙)(以表示决心或愤怒)

tuft/tʌft/*n.* a bunch 一束;一簇

pedigree/'pedɪɡri:/i.*n.* ancestry 血统;世系

dotting/'dəʊtɪŋ/*adj.* foolishly or excessively fond or indulgent 过于喜爱的;溺爱的

woe/wəʊ/*n.* great suffering; trouble or misfortune; disaster 痛苦;灾难

retract/rɪ'træk/*vt.* to withdraw (sth.), to take back 撤消;收回

strident/'straɪdənt/*adj.* with a hard sharp sound or voice 尖锐声的;刺耳的

torment/'tɔ:mənt/*n.* extreme mental or physical pain or suffering 痛苦;折磨;烦恼

caricature/'kærɪkətʃə/*n.* picture of sb. or sth., stressing certain features in order to cause amusement or ridicule 讽刺画;漫画

recognizable/'rekəɡnaɪzəbl/*adj.* that can be recognized 可以认出来的;能认得的

beribboned/bɪ'ribənd/*adj.* covered or decorated with ribbons 有饰带的

strop/strɒp/*n.* flexible strip of material, as leather, or canvas, used to sharpen razors 磨剃刀的皮条;革砥 *v.* to sharpen (a razor) on a strop 在革砥上磨(剃刀)

corset /'kɔ:sɪt/n. a very tight-fitting under-garment worn, esp. by women, to give shape to the waist and hips 一种妇女穿的紧身胸衣

corset-cover n. a vest, worn, esp. by women, to cover the corset 罩在胸衣外面的背心

blurt /blɜ:t/vt. to utter suddenly and impulsively (因冲动而)脱口而出;突然说出

mumps /mʌmps/n. (medicine) an infectious illness in which the glands swell, particularly those around the neck and mouth [医]流行性腮腺炎

bulge /bʌldʒ/n. swelling; hump 肿胀

intransigence /ɪn'trænsɪdʒəns/n. the state of being uncompromising; the attitude of refusing to yield 不妥协;不让步;态度坚决

Winchester /'wɪntfɪstə/ city in southern England, a noted religious and educational center 温切斯特(英格兰南部城市,为著名的宗教及教育中心)

pro prowess /'praʊs/n. great or unusual ability or skill (非同一般的)能力;本事

goad /'ɡəʊd/vt. to stimulate; to urge with a stick 激励;刺激;促进;(用棍棒)驱赶

Grub Street (now Milton Street) in London, where a number of needy or poor writers once lived; poor, inferior writers (伦敦的)格腊布街(从前英国穷文人集居的街道,即现在的弥尔顿街);穷文人

hack /'hæk/n. a writer who does a lot of poor quality work 劣等作者

excel /'ɪksəl/v. to be very good; to do or be better than 杰出;优于;胜过

Maharajah /mə'hɑ:rɑ:dʒə/n. any of certain sovereign princes in India 大君(印度土邦主)

exchequer/ɪks'tʃekə/n. any treasury, as of a person, organization, etc.

财力;财富

deplorable/dɪ'plərəbl/adj. wretched; miserable 悲惨的;可叹的

tangle/ 'tæŋɡl/ n. mass; confused condition 混乱;混乱状态

culminate/ 'kʌlmineɪt/(in) vi. come to the climax or final result to reach the highest point 到达高潮;告终

column/ 'kɒləm/n. (of newspaper) one of two or more divisions of a page, lying side by side, separated from each other by lines or by blank spaces (报刊中的)专栏

forestall/fɔ:'stɔ:l/vt. to hinder or prevent by action taken in advance 预先阻止

tan/tæn/vi. to make brown, esp. by exposure to the sun 晒红;晒黑(皮肤)

unflinching/ʌn'flɪntʃɪŋ/adj. not drawing back or away from danger, pain, or other hardship; unshrinking 不畏缩的;坚定的

sherry/ 'ʃeri/n. a pale or dark brown strong wine of a kind, originally from Spain, often drunk in Britain before a meal (常在饭前饮的)雪利酒(原产于西班牙)

deprecating/ 'deprikeɪtɪŋ/adj. (formal) feeling and expressing disapproval of; (old) to avoid sth. [正式用语]表示不赞成的,反对的;[旧]祈求免去的

snub/ 'snʌb/adj. (of the nose) short and slightly turn up (鼻子)短而微向上翘的

grudgingly/ 'ɡrʌdʒɪŋli/adv. in a grudging manner 不情愿地;勉强地

diffidently/ 'dɪfɪdəntli/adv. without self-confidence; shyly 无自信心地;羞怯地

accost/ə'kɒst/vt. to go up to and speak to first, esp. a stranger in a public place 走上前与之(尤指公共场所的陌生人)攀谈

Leonardo da Vinci/liəu'nɑ:dəʊdə'vɪntʃi/painter, sculptor, architect